

SCHAEFFLER

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

VAT reg. nr.: DE291636029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Çiclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n. / Delivery Note No.
6 Trasporto / Freight		38684112
7 Consegna / Delivery		4 Data spedizione / Shipping Date
Porto franco / Porto assegnato / Not Free Ferrovia / RAIL Trasportatore / Carrier Mezzo vostro / Other Vehicle Espresso / Express Mezzo proprio / Own Vehicle Articolo		05.09.2019
Incoterms		8 Nr./No.
EXW SCHWEINFURT		9 Data/Date

N. fornitore / Supplier No.	VAT reg. nr.:
91001509	ITQ4886850728

11 Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni / Additional Data	12 Nostro reparto / Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario / Receiver No.	16 Nr. d'ordine / Order No.
550003885301	413		PJSFAH-PLL5 Sipos Fruzsina		24466	198933

19 Codice destinazione / Shipping Code	ML-Express & Logistics GmbH Trasporto speciale / Dedicato	20 Porto franco / Free	23/24 Lordo / Gross	Peso totale / Total Weight
21 Imballaggio / Packing	16 x 0000SON, 128 x KLT 4314	Porto assegnato / Not Free	Netto/Net	2.000,0 KG 1.674,4 KG
25 Indirizzo di destinazione / Shipping Address		22 Specifica di destinazione / Destination	26 Destinazione / Receiving Location	
		57023933	14248	

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione / Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unitaria	Consegna / Delivery
001	9000112573	F-563739-04.RTR1-H84#S Cuscinetto a rulli conici 083563415-4350-10	7.680	PZ	38684112/10

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 7680
Quantità effettiva:
Tipo imballaggio: 8
Quantità imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO
Data controllo: 07/19/19
Firma: [Signature]
Quantità / Quantity: 7.680 PZ
Paese di origine / Country of origin: Ungheria

870301782
870301799
870301817
870301854
870301873
870301891
870301912
870301941

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003885301

Lotto / Batch
0034847583

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione	Kanban No.
1	870301782	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739-04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
2	870301799	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739-04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
3	870301817	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	

Pagina 1/2

SCHAEFFLER

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./ Delivery Note No.	38684112
4 Data spedizione/ Shipping Date	05.09.2019

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione Imballaggio	Kanban No.
				Articolo 083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
4	870301854	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	
				Articolo 083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
5	870301873	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	
				Articolo 083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
6	870301891	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	
				Articolo 083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
7	870301912	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	
				Articolo 083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
8	870301941	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	
				Articolo 083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ

Gestione imballaggi a rendere

8,000	P-26-SGP4 Palette 800X600X127-PAG-HLZ	0000SON
128,000	P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314
8,000	P-38-A0806 Coperchio SW-SG-812X612X53	0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt

ML-Express & Logistics GmbH Zentrale

Edisonstr. 8a

DE-63477 Maintal 06



Ladeliste: 57903250/5100/21

05.09.2019 17:53:48

Seite 1 / 1

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Empfänger	Strasse	Frankatur
Fbr-Nr	Colli Nr.	Abladestelle	Land-PLZ-Ort	
	57023933	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
1	870301782	Einweg mit LF 250,0 kg Pos	800.000x600.000x70 0.000mm	14248
2	870301799	Einweg mit LF 250,0 kg Pos	800.000x600.000x70 0.000mm	
3	870301817	Einweg mit LF 250,0 kg Pos	800.000x600.000x70 0.000mm	
4	870301854	Einweg mit LF 250,0 kg Pos	800.000x600.000x70 0.000mm	
5	870301873	Einweg mit LF 250,0 kg Pos	800.000x600.000x70 0.000mm	
6	870301891	Einweg mit LF 250,0 kg Pos	800.000x600.000x70 0.000mm	
7	870301912	Einweg mit LF 250,0 kg Pos	800.000x600.000x70 0.000mm	
8	870301941	Einweg mit LF 250,0 kg Pos	800.000x600.000x70 0.000mm	

Ende

Verladender Spediteur 5100
Transportmittel KR 29918
Container./Plombennr.
Die Ladung besteht aus ~~8 Packstücke~~
Bruttoladungsgewicht ~~2.000,0 kg~~

*2 Colli
500 kg*

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet / Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1) "Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind."

(2) "Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können."

Name / Fahrer

Datum, Uhrzeit / Unterschrift Fahrer

Name / Unterschrift Verladepersonal

Adresse:
Schaeffler Tech. Schweinfurt
Fritz-Drescher-Str / Tor 4
DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
Tel:
Fax:

Rubryki obwiedzione lustrym liniami wypelnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 21 + 22

włącznie oraz
einschließlich
including and

1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

DRUK: INTROPOL, www.intropol.pl
12-250 Oryginał, Drukowa 344, tel. 792 327 665.

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Address, Land) Sender (name, address, country) <i>AG & Co. KG</i>			MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).																																		
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) <i>Megha</i>			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) F.H.U. KARTEX Kamil Tywanek ul. Polna 72, 08-460 sobolew NIP: 826-200-57-64, REGON: 145156445 tel. 503 076 993																																		
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) <i>151 Katowice</i>			17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country) <i>WG 21010</i>																																		
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) <i>1-07-2019 Katowice</i>			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations																																		
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached																																					
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages <i>2 pakiety</i>	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg <i>100</i>	12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³																															
Klasa Klasse Class		Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*)																																	
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions <i>1 Pakiet wwrzucić do 37.000 g złoty koszt zobacz główny wózek.</i>			19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																																		
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage ☒ Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid ☐ Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward			<table><tr><td>20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by</td><td>Nadawca Absender Sender</td><td>Waluta Währung Currency</td><td>Odbiorca Empfänger Consignee</td></tr><tr><td>Przewoźne / Fracht / Carriage charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Saldo / Zwischensumme / Balance</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Dopłaty / Nebengebühren / Supplement. charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Razem / Gesamtsumme / Total to be paid</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>			20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźne / Fracht / Carriage charges				Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions				Saldo / Zwischensumme / Balance				Dopłaty / Nebengebühren / Supplement. charges				Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +				Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance				Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			
20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																																		
Przewoźne / Fracht / Carriage charges																																					
Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions																																					
Saldo / Zwischensumme / Balance																																					
Dopłaty / Nebengebühren / Supplement. charges																																					
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +																																					
Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance																																					
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid																																					
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in <i>14</i> dnia am on <i>14</i>			15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery																																		
22 <i>masziner technologies</i> AG & Co. KG Georg-Schäfer-Straße 30 77221 Schweinfurt Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender			23 <i>F.H.U. KARTEX</i> Kamil Tywanek ul. Polna 72, 08-460 sobolew NIP: 826-200-57-64, REGON: 145156445 tel. 503 076 993 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier																																		
24 <i>KUEPNE + NAGEL S.r.l.</i> via del Cid 11, 51012 Modugno (BA) 06 SET 2019 con riserva di verificare qualità e quantità Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee																																					

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu, klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

1-15 einschließlich
19 + 20 + 22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Address, Land) Schaeffler Technologies AG & Co. KG Georg-Schäfer-Straße 30 97421 Schweinfurt	MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakikolwiek przeciwny klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding and clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR).
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Address, Land) Consignee (name, address, country) ITALY MAGMA VIA DEI CICLAMINI 4, 70026 MODUGNO	16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Address, Land) Carrier (name, address, country) M.RYF Michał Ryfiak 33-300 Nowy Sącz, ul. Grunwaldzka 210a NIP PL 7343278135 tel. 535 291097
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) 70026 MODUGNO ITALY	17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Address, Land) Successive carriers (name, address, country)
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Place and date of loading of the goods (place, country, date) Schaeffler Technologies AG & Co. KG Georg-Schäfer-Straße 30 97421 Schweinfurt 05.03.2019 GERMANY	18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations Jakość oraz stan towarów nie sprawdzany przez przewoźnika. Bez odpowiedzialności za faktyczną zawartość opakowań. Qualität und Zustand der Ware durch Frachtführer nicht kontrolliert. Ohne Verantwortung für tatsächlichen Inhalt der Verpackungen. Quality and condition of goods not examined by the carrier. Without responsibility for the real contents of package.
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumenta Documents attached	

6 Cechy i numer Kennzeichen und Nummern Marks and Nos 3 coli	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages 750 kg	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 750 kg	12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³
Klasa Klasse Class	Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*)			

13 Instrukcja nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions	19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																												
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage ☐ Przewoźne zapłacone/ Freil/ Carriage paid ☐ Przewoźne nie zapłacone/ Unfreil/ Carriage forward	<table border="1"><tr><td>20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by</td><td>Nadawca Absender Sender</td><td>Waluta Währung Currency</td><td>Odbiorca Empfänger Consignee</td></tr><tr><td>Przewoźne/Fracht/Carriage charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Bonifikaty/Ermäßigungen/Reductions</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Saldo/Zuschläge/Balance</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Dopłaty/Nebengebühren/Supplement charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Koszty dodatkowe/Sonstiges/Miscellaneous +</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Razem/Gesamtsumme/Total to be paid</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźne/Fracht/Carriage charges				Bonifikaty/Ermäßigungen/Reductions				Saldo/Zuschläge/Balance				Dopłaty/Nebengebühren/Supplement charges				Koszty dodatkowe/Sonstiges/Miscellaneous +				Razem/Gesamtsumme/Total to be paid			
20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																										
Przewoźne/Fracht/Carriage charges																													
Bonifikaty/Ermäßigungen/Reductions																													
Saldo/Zuschläge/Balance																													
Dopłaty/Nebengebühren/Supplement charges																													
Koszty dodatkowe/Sonstiges/Miscellaneous +																													
Razem/Gesamtsumme/Total to be paid																													
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in dnia am on 05.03.2019	15 Zapłać/ Rückerstattung/ Cash on delivery																												

22 Schaeffler Technologies AG & Co. KG Georg-Schäfer-Straße 30 97421 Schweinfurt Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender	23 M.RYF Michał Ryfiak 33-300 Nowy Sącz, ul. Grunwaldzka 210a NIP PL 7343278135 tel. 535 291097 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier	24 Przesyłka otrzymana/ Gut empfangen/ Goods received Via dei Ciclamini, Strada 4, 70026 Modugno (BA) Miejscowość Ort Place dnia am on 07 SET 2019 "Ricevuto con riserva di verità e quantità" Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee
---	---	--

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu klasy, liczbę oraz w danym przypadku, litery.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

To be completed on the sender's responsibility

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) Schaeffler Technologies AG & Co. KG Georg-Schäfer-Straße 30 97421 Schweinfurt			MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).																																					
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) MAGNA Via del... 20026			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) ...																																					
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) Modugno Italy			17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country) ...																																					
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) ... 5.03.2019			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations																																					
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached																																								
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and numbers		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number																																			
11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg		12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³																																						
Klasa Klasse Class		Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*)																																				
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions			19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																																					
14 Postanowienia co do przewoźnego Frachtzahlsanweisungen Instruction as to payment for carriage ☐ Przewoźne zapłacone / Fret / Carriage paid ☐ Przewoźne nieopłacone / Unfret / Carriage forward			<table><tr><td>20</td><td>Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by</td><td>Nadawca Absender Sender</td><td>Waluta Währung Currency</td><td>Odbiorca Empfänger Consignee</td></tr><tr><td></td><td>Przewoźne Fracht Carriage charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>Bonifikaty Ermäßigungen Reductions</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>Saldo Zwischensumme Balance</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>Dopłaty Nebengebühren Supplm. charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>Razem Gesamtsumme Total to be paid</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>			20	Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee		Przewoźne Fracht Carriage charges					Bonifikaty Ermäßigungen Reductions					Saldo Zwischensumme Balance					Dopłaty Nebengebühren Supplm. charges					Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous					Razem Gesamtsumme Total to be paid			
20	Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																																				
	Przewoźne Fracht Carriage charges																																							
	Bonifikaty Ermäßigungen Reductions																																							
	Saldo Zwischensumme Balance																																							
	Dopłaty Nebengebühren Supplm. charges																																							
	Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous																																							
	Razem Gesamtsumme Total to be paid																																							
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in dnia am on 20 20			15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via del... 70026 Modugno (BA)																																					
22 Schaeffler Technologies AG & Co. KG Georg-Schäfer-Straße 30 97421 Schweinfurt Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender			23 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier																																					
24 Przejęte / empfangen / Gut empfangen / Goods received 07 SET 2019 Miejscowość Ort Place ...			25 Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee																																					

* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the participants of the class, the number and the label, if any.